Contrat de vente automobile entre deux particuliers

Véhicule d'occasion

Le vendeur

Nom, prénom ou raison sociale .....

Adresse .....

Pièce d'identité (type et n°) .....

☐ *Pièce d'identité du vendeur vérifiée et prise en photo par l'acheteur. Le nom doit être le même que sur la carte grise et que le titulaire du compte qui reçoit le paiement.*

Codice fiscale / n° TVA .....

Téléphone / e-mail .....

L'acheteur

Nom, prénom ou raison sociale .....

Adresse .....

Pièce d'identité (type et n°) .....

Téléphone / e-mail .....

Le véhicule

Marque et modèle .....

Immatriculation .....

Kilométrage au compteur .....

Puissance (kW / ch) .....

Dernière révision (revisione) .....

N° d'identification (VIN) .....

Date de 1re mise en circulation .....

Couleur .....

Boîte de vitesses .....

Équipements et accessoires inclus (pneus hiver, options…) .....

Prix et paiement

Prix total (en chiffres) .....

Mode de paiement .....

Prix total (en lettres) .....

Acompte versé .....

Le vendeur confirme avoir reçu le paiement complet : ☐ oui ☐ non

Déclarations du vendeur

Le vendeur déclare être le propriétaire du véhicule et pouvoir le vendre librement.

Le véhicule n'est ni gagé, ni loué, ni saisi.

Le kilométrage indiqué correspond, à la connaissance du vendeur, au kilométrage réel.

Accident(s) connu(s) ☐ oui ☐ non

Carnet d'entretien présent et à jour .....

Défauts connus .....

Garantie ☐ Vente en l'état, sans garantie du vendeur, sauf pour les déclarations ci-dessus ☐ Garantie de ____ mois

Documents et objets remis

☐ Document unique (DU) / certificat de propriété

☐ Rapport du dernier contrôle technique

☐ Certificat de cession français (cerfa 15776) signé

☐ Certificat de conformité (COC)

☐ Carnet d'entretien / factures

Nombre de clés .....

Remise du véhicule

Date et heure de la remise .....

Lieu de la remise .....

À partir de la remise, l'acheteur répond du véhicule.

Si une clause du présent contrat est nulle, les autres clauses restent valables ; la clause nulle est remplacée par la règle légale.

Ce contrat constate l'accord des parties. Il ne remplace pas l'acte de vente avec signature du vendeur authentifiée (notaire, mairie, STA ou agence de formalités), nécessaire pour enregistrer le transfert au PRA.

Signatures

Fait en deux exemplaires à _____, le _____

Signature du vendeur

Signature de l'acheteur

Modèle gratuit proposé par mandatair.fr, à titre indicatif. Il ne constitue pas un conseil juridique.

Contratto di compravendita di un’automobile tra due privati

Veicolo usato

Venditore

Cognome, nome o ragione sociale .....

Indirizzo .....

Documento d’identità (tipo e n.) .....

☐ *Documento d’identità del venditore verificato e fotografato dall’acquirente. Il nome deve corrispondere a quello del libretto e all’intestatario del conto che riceve il pagamento.*

Codice fiscale / partita IVA .....

Telefono / e-mail .....

Acquirente

Cognome, nome o ragione sociale .....

Indirizzo .....

Documento d’identità (tipo e n.) .....

Telefono / e-mail .....

Veicolo

Marca e modello .....

Numero di telaio (VIN) .....

Targa .....

Data di prima immatricolazione .....

Chilometraggio indicato .....

Colore .....

Potenza (kW / CV) .....

Cambio .....

Data dell’ultima revisione .....

Dotazioni e accessori inclusi (pneumatici invernali, optional…) .....

Prezzo e pagamento

Prezzo totale (in cifre) .....

Prezzo totale (in lettere) .....

Modalità di pagamento .....

Acconto versato .....

Il venditore conferma di aver ricevuto l’intero pagamento: ☐ sì ☐ no

Dichiarazioni del venditore

Il venditore dichiara di essere il proprietario del veicolo e di poterlo vendere liberamente.

Il veicolo è libero da ipoteche, pignoramenti, fermi amministrativi e contratti di noleggio.

Il chilometraggio indicato corrisponde, per quanto noto al venditore, a quello reale.

Incidenti noti ☐ sì ☐ no

Libretto tagliandi presente e aggiornato .....

Difetti noti .....

Garanzia ☐ Vendita nello stato in cui si trova, senza garanzia del venditore, salvo le dichiarazioni sopra ☐ Garanzia di ____ mesi

Documenti e oggetti consegnati

☐ Documento unico (DU) / certificato di proprietà

☐ Certificato di conformità (COC)

☐ Ultima revisione

☐ Libretto tagliandi / fatture

☐ Certificato di cessione francese (cerfa 15776) firmato

Numero di chiavi .....

Consegna del veicolo

Data e ora della consegna .....

Luogo della consegna .....

Dal momento della consegna, l’acquirente risponde del veicolo.

Se una clausola del presente contratto è nulla, le altre restano valide; la clausola nulla è sostituita dalla norma di legge.

Il presente contratto attesta l’accordo tra le parti. Non sostituisce l’atto di vendita con firma autenticata del venditore (notaio, Comune, STA o agenzia di pratiche auto), necessario per trascrivere il passaggio al PRA.

Firme

Redatto in due copie a _____, il _____

Firma del venditore

Firma dell’acquirente

Modello gratuito offerto da mandatair.fr, a titolo indicativo. Non costituisce consulenza legale.